

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 01.140.20 **Březen 2011**

Informace a dokumentace – Pravidla  
pro bibliografické odkazy a citace informačních zdrojů

**ČSN**  
**ISO 690**  
01 0197

Information and documentation – Guidelines for bibliographic references and citations to information resources

Information et documentation – Principes directeurs pour la rédaction des références bibliographiques et des citations des ressources d'information

Tato norma je českou verzí mezinárodní normy ISO 690:2010. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the International Standard ISO 690:2010. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN ISO 690 (01 0197) z prosince 1996 a ČSN ISO 690-2 (01 0197) z ledna 2000.

Národní předmluva

Vypracování normy

Zpracovatel: MARVANOVÁ PRAHA, IČ 74740423, PhDr. Eva Marvanová

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Kateřina Čábelová

MEZINÁRODNÍ NORMA

Informace a dokumentace – Pravidla pro ISO 690  
bibliografické odkazy a citace informačních zdrojů Třetí vydání  
2010-06-15

Obsah

Předmluva	6
1 Předmět normy	7
2 Termíny a definice	7
3 Základní principy pro vytváření bibliografických citací	8
4 Prvky bibliografických citací	9
4.1 Zdroje údajů	9
4.2 Transliterace	9
4.3 Zkratka	9
4.4 Interpunkce a typografie	9
4.5 Pořadí údajů	9
5 Tvůrce	10
5.1 Výběr	10
5.2 Osobní jména	10
5.3 Organizace nebo skupiny	11
5.4 Více tvůrců	12
5.5 Pseudonymy	13
5.6 Anonymní díla	13
6 Název	13
6.1 Forma názvu	13
6.2 Překlad názvu	15
6.3 Názvy seriálů	15
6.4 Odlišení názvu příspěvku a názvu mateřského dokumentu	15
6.5 Konference	16
7 Typ nosiče	16
8 Vydání	16
8.1 Různá vydání	16
8.2 Aktualizované verze	17
9 Nakladatelské údaje	17

9.1	Místo vydání	17
9.2	Nakladatel nebo jeho náhrada	17
9.3	Datum vydání	18
10	Číslování a stránkování	19
10.1	Všeobecně	19
10.2	Citované části díla	19
10.3	Vynechání termínů	19
11	Názvy a čísla edic	19
12	Identifikátory	20
13	Lokace citovaného informačního zdroje	20
14	Další všeobecné informace	20
14.1	Všeobecně	20
14.2	Klasifikace	20
14.3	Rozměr	20
14.4	Cena a dostupnost	20
14.5	Jazyky	21
14.6	Registrovaná ochranná známka	21
14.7	Další informace	21
15	Specifické kategorie informačního zdroje	21
15.1	Všeobecně	21
15.2	Elektronické informační zdroje nebo jejich části a příspěvky v nich	21
15.3	Počítačový program	23
15.4	Audiovizuální dokumenty	23
15.5	Kartografické dokumenty	23
15.6	Filmy, videa a televizní vysílání	24
15.7	Grafická díla	25
15.8	Hudba	25
15.9	Patenty	25

15.10 Zprávy vydávané v řadách, normy a podobné publikace 26

Příloha A (informativní) Metody citace 27

Příloha B (informativní) Prezentace bibliografických citací 29

Příloha C (informativní) Příklady bibliografických citací 34

Bibliografie 39

Odmítnutí odpovědnosti za manipulaci s PDF souborem

Tento soubor PDF může obsahovat vložené typy písma. V souladu s licenční politikou Adobe lze tento soubor tisknout nebo prohlížet, ale nesmí být editován, pokud nejsou typy písma, které jsou vloženy, používány na základě licence a instalovány v počítači, na němž se editace provádí. Při stažení tohoto souboru přejímají jeho uživatelé odpovědnost za to, že nebude porušena licenční politika Adobe. Ústřední sekretariát ISO nepřijímá za její porušení žádnou odpovědnost.

Adobe je obchodní značka „Adobe Systems Incorporated“.

Podrobnosti o softwarových produktech použitých k vytvoření tohoto souboru PDF lze najít ve Všeobecných informacích, které se vztahují k souboru; parametry, pomocí kterých byl PDF soubor vytvořen, byly optimalizovány pro tisk. Soubor byl zpracován s maximální péčí tak, aby ho členská organizace ISO mohly používat. V málo pravděpodobném případě, tj. když vznikne problém, který se týká souboru, informujte o tom Ústřední sekretariát ISO na níže uvedené adrese.



### **DOKUMENT CHRÁNĚNÝ COPYRIGHTEM**

© ISO 2010

Veškerá práva vyhrazena. Pokud není specifikováno jinak, nesmí být žádná část této publikace reprodukována nebo používána v jakékoliv formě nebo jakýmkoliv způsobem, elektronickým nebo mechanickým, včetně fotokopí a mikrofilmů, bez písemného svolení buď od organizace ISO na níže uvedené adrese nebo od členské organizace ISO v zemi žadatele.

ISO copyright office

Case postale 56 · CH-1211 Geneva 20

Tel. + 41 22 749 01 11

Fax + 41 22 749 09 47

E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)

Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

## **Předmluva**

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětovou federací národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle připravují technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Mezinárodní normy se navrhují v souladu s pravidly, která jsou uvedena ve Směrnících ISO/IEC, část 2.

Hlavním úkolem technických komisí je připravit mezinárodní normy. Návrhy mezinárodních norem, přijaté technickými komisemi, se rozesílají členům ISO k hlasování. Vydání mezinárodní normy vyžaduje souhlas alespoň 75 % hlasujících členů.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto normativního dokumentu mohou podléhat patentovým právům. ISO nesmí být činěna zodpovědnou za porušení některých nebo všech takových patentových práv.

Mezinárodní norma ISO 690 byla připravena technickou komisí ISO/TC 46, *Informace a dokumentace*,

subkomisí SC 9, *Identifikace a popis*.

Toto třetí vydání ruší a nahrazuje druhé vydání ISO 690:1987 a první vydání ISO 690-2:1997, jejichž celé texty byly sloučeny a technicky revidovány.

## 1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma uvádí pravidla pro úpravu bibliografických citací. Uvádí rovněž pokyny pro úpravu citací v latině v informačních zdrojích, které nejsou primárně bibliografické. Norma je použitelná na bibliografické odkazy a citace všech druhů informačních zdrojů, zahrnující, ale neomezující monografie, periodika, příspěvky, patenty, kartografické dokumenty, elektronické informační zdroje (včetně počítačového softwaru a databází), hudbu, zvukové dokumenty, tiskoviny, fotografie, grafická a audiovizuální díla a filmy. Normu nelze použít na počítačově generované citace. Rovněž ji také nelze použít na citaci legislativních dokumentů, které mají své vlastní normy.

Tato mezinárodní norma nepředepisuje konkrétní styl odkazu nebo citace. Příklady použité v této mezinárodní normě nejsou předepisující, pokud jde o styl a interpunkci.

Přílohy A a B odkazují na relevantní kapitolu (kapitoly) této mezinárodní normy, které vysvětlují požadavky na odkazy nebo citace tištěných a elektronických informačních zdrojů. Příloha C uvádí příklady bibliografických citací, které jsou v souladu s touto mezinárodní normou.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.